



***Jawatankuasa  
Panel Semakan Teks Khutbah  
Negeri Pulau Pinang***

- 1. Sahibus Samahah Prof. Madya Dato' Dr. Mohd Sukki bin Othman (Pengerusi)**  
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**  
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang
- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**  
Mantan Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)  
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**  
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**  
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,  
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang
- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**  
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,  
Universiti Sains Malaysia
- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**  
Pendakwah
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab (Setiausaha)**  
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah  
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)



## بَدْرُ الْكُبْرَى: معاجر ار تي فر كنتوغن

6 Mac 2026M/ 16 Ramadan 1447H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ، وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ ... ﴿٢٢﴾ سورة المجادلة  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ  
الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَاتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيَكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

فارا جماعه يغ دكاسيهي الله،

خطيب مپرو ديرى سنديري سرتا فارا حاضيرين اكر برسام-سام كيت منيغكتكن  
كتقوان كقد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى سَجَاجِر دغن منيغكتن اوسيا كيت دأتس دنيا.

ماريله كيت ممبري تومقوان سفنوهن كقد خطبه يغ اكن خطيب سمفايكن اين.  
هنتيكن قربواتن برسيمبخ، ممبوات بيسبخ، برمابين game دان كاجت سرتا  
تيدور دغن سجاج. الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى سنتياس مليهت قربواتن كيت.

والاو دالم تريقتن رمضان، كتيك كيت مغانو لتيه دان دهاك، حقيقتن بولن يغ  
موليا اين قرنه مپيمفن سبواه قيصه اكوغ. قيصه فرجواغن يغ مغوبه سجاره  
اومت اسلام، ياءيت فرغ بَدْرُ الْكُبْرَى. اي مروفاكن فريستيو يغ ترلالو بسر اونتوق  
دهوراكن سچارا مپلوروه دالم ساتو خطبه. نامون بكيتو، خطيب ايغن مپيغكف  
ببراف بوتيرن فنتيغ درقد فريستيو بَدْرُ، اكر درقدن دافت كيت فتيق فجاجرن دان

فدومن، خصوصش دالم مندڤني چابرن كهيدوڤن. جوسترو، برداسركن فريستيو  
برسجاره ترسبوت، خطبه فد هاري اين برتاجوق: **بَدْرُ الْكُبْرَى مَعْجَرَاتِي**  
**فَرَكْنَتُوغْن كَفْدَ اللّٰهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.**

### سيدغ جمعة يڭ دمولياكن،

فرغ **بَدْرُ الْكُبْرَى** يڭ برلاكو فد 17 رمضان تاهون كدوا هجرة بوكن سمات-مات  
قيصه سنجات دان داره، تتافي قيصه ايمان، دعاء، كطاعتن دان فغوربانن. جك  
اومت هاري اين ماهو كمنغن، كمباليله كغد جالن **بَدْرُ**، ايمان يڭ جوجور، دعاء يڭ  
هيدوف، كطاعتن يڭ جيتو دان فغوربانن يڭ اكوغ.

كچينتاءن كغد الله دان رسول مليهي سكاللا-كالان. اينله كونچي فرتام كقواتن  
اومت اسلام. دالم فريستيو فرغ **بَدْرُ**، **سَعْدُ** بن **مُعَاذ** سلاكو واكيل **الْأَنْصَارِ**، كتيك  
نبي **صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ** ممينتا فنداقتن تنتغ قوم **الْأَنْصَارِ** مپرتاءي فرغ **بَدْرُ**، كاتن، "دمي  
توهن يڭ مغو توسكنمو دغن كبنرن، سكيراش اغكاو ممباوا كامي مرده لاءوتن اين  
لالو اغكاو مردهين، نسچاي كامي اكن مرداهين برساممو، دان تيدق ساورغ فون  
درفد كامي اكن كتيغكلن."

فرمان الله **سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى** دالم سورة **الْمُجَادِلَةِ** ايات 22 يڭ برمقصود:

"كامو (واهاي محمد) تيدق اكن منداقتي سواتو قوم يڭ براييمان كغد الله دان  
هاري اخيرة ساليغ بركاسيه سايغ دغن اورغ يڭ منتغ (فرينته) الله دان رسولن  
سكاليقون اورغ يڭ منتغ ايت اداله باف، انق، ساودارا اتاو كلوارك مريك  
سنديري...."

### مسلمين يڭ دمولياكن،

سيرة **بَدْرُ** جوگ ممبوقتياكن بهاوا بتاف بسرث كاسيه دان چينتا رسول الله  
**صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ** ترهادف كيت. كات سيدنا **عَلِي رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ** دالم مفهوم حديث:

"قد مالم بَدَرُ، سموا کامي تیدور کچوالي رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. بکیندا برصلاة دان بردعاء سمبیل مناغیس هیغک صُبْح." "

دالم حدیث روایة مسلم قولاً سیدنا عُمَرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ منچریتاکن:

فَلَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُنَاشِدُ رَبَّهُ وَيَدْعُوهُ حَتَّى سَقَطَ رِدَاؤُهُ عَنْ مَنْكِبَيْهِ

مقصودن: "رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تروس مریو دان بردعاء کفد توهانن سهیغک جاتوه سلیندغ بکیندا دری کدوا باهون." (حدیث روایة مسلم)

کات سَیْدِنَا عَلِي، "سسوغکوهن کامي قد هاری بَدَر، برلیندوغ دبالا کخ رسول الله سدغکن بکیندا اداله اورغ یغ فالیغ همفیر دغن موسوه دان بکیندا اداله اورغ یغ فالیغ قوات دان برانی قد هاری ایت."

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله سکالین،

بَدَرُ الْكُبْرَى جوک ممبوقتیکن کفد کیت تنتغ مُسْتَجَبُنْ دعاء دان فرتولوغن الله. تنترا مسلمین یغ هاں برجومله 313 اورغ، کلوار تنفا فرسیاقن فرغ یغ لغکف، دغن کلغکفن یغ ساعت ترحد. بریکلکن هاں دوا ایکور کودا، اونتا قولاً دکوغسی برکیلیر-کیلیر دان سبهاکین بسر قارا صحابة تنفا باجو بسی. نامون مریک برهادفن دغن تنترا مُشْرِكِينَ قُرَيْشٍ سرمای 1,000 اورغ تنترا یغ لغکف برسنگات. فرمان الله دالم سورة الأنفال آیات 9:

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْفِ مِّنَ الْمَلِكَةِ مُرْدِفِينَ ﴿٩﴾

مقصودن: "(ایغاتله) کتیک کامو مموهون فرتولوغن کفد توهن کامو، لالو دی فرکنکن فرموهونن کامو (دغن فرمانن)، "سسوغکوهن اکو اکن ممبنتو کامو دغن سریبو (بالا تنترا) دری ملائکه یغ داتغ برتوروت-توروت."

کتیک کیت مراس لمه، یقینله کیت فوپا الله یغ مها کاکه. کتیک کیت مراس مستحیل دان بونتو، یقینله کیت فوپا الله یغ برکواس اتس تیاف ۲ سسواتو.

هاری این دنیا دکواسای اولیه کواس بسر یغ ممیلیقی تیکنولوژی چغکیه، سنجات مودن دان فغاروه ایکنومی گلوبل (global)، سدغکن باقی نکارا اسلام مسیه برکوت دغن کونفلیک (konflik)، کمیسکینن دان فرچهن.

نامون سجاره بدر مهاجر کیت بهاوا کهیبتن بوکن فد سنجات، تتافی فد ایمان دان فرگنتوغن کفد الله. جک الله ممفو ممنغن اومت اسلام دبدر کتیک مریک لمه دان سربا ککورغن، مک الله جوک ممفو مغوبه نصیب اومت هاری این، اقابیل کیت کمبالی کفد ایمان، کساتوان دان کطاعتن کفدن.

متاخیر این کیت دکجوتکن دغن سرغن اسرائیل دان امیریکا ترهادف ایران دغن متلامت زیونیس (zionis) اونتوق ملیبرکن فغواسان مریک کأتس اسیا بارت دغن فروجیک اسرائیل رایا (ISRAELRAYA). موک سماغت بادز داقت دسمای دالم جیوا اومت اسلام کسلوروهنن دی منیغکتکن کایمانن دان کساتوان دالم مغهادفی سرغن دان کونسفیراسی فواق زیونیس (zionis) دان موسوه اسلام این.

**مسلمین رَحِمَكُمُ اللهُ،**

جوسترو، سباکای منوتوف خطبه، سوک خطیب ایغتنکن سمولا فغاجرن فنتیغ دری سیره بدر الکبری این.

**قرتام:** کمغن داتخ درقد الله، بوکن کقواتن مائنسی. بدر ممبوقتیکن بهاوا ایمان دان توگل لبیه منتوکن کجایان درقد بلاغن، سنجات دان تیکنولوژی.

**کدوا:** دعاء دان فرگنتوغن کفد الله اداله سنجات اوتام اورغ برایمان. فرتولوغن الله تورون اقابیل رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دان فارا صحابه بنر ۲ برگنتوغ کفدن.

**کتیک:** کساتوان دان کطاعتن ملاهیرکن کقواتن اومت. فارا صحابت منغ کران برساتو دان طاعة کفد رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بوکن کران کهیبتن ایدیویدو.

**کأمفت:** کفیمفینن مستی دمولاہی دغن چونتوہ دان فغوربانن. رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ممیمفین دغن دعاء، کبرانین دان براد فالیغ همفیر دمیدن، بوکن سقدر ممبری ارهن.

**کلیم:** کوالیتی ایمان مغاتسی کوانتیتی بیلغن. سرامای 313 اورغ یغ برایمان لویه برنیلای دسیسی الله درفد ریوان مائنسی یغ کوسوغ ایمانن.

فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة آل عمران آیات 123:

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرِ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢٣﴾

مقصودن: "دان سسوغکوهن الله تله منولوغ کامو منچاقای کمنغن دالم ففرغن بدر سدغن (کتیک ایت) کامو اورغ یغ لمه (دسبکن بیلغن کامو سدیکیت دان ککورغن فرالتن فرغ). اولیه ایت، برتقوبله کفد الله سوفاي کامو منشکورین (کمنغن ایت)."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ اللَّهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.



## Khutbah Kedua

2026M/1447H

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ،  
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى سِرَاجِ مُنِيرٍ.

صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،  
وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ  
وَمَرْضَاتِهِ.

### MUSLIMIN YANG DIRAHMATI ALLAH,

Bersempena peristiwa Nuzul Quran pada hari ini, kita dikejutkan dengan isu penghinaan terhadap al-Quran yang amat menyentuh hati umat Islam. Ketahuilah bahawa, al-Quran ialah kalam Allah yang wajib dimuliakan, bukan sekadar dijaga zahirnya bahkan dihayati dan diamalkan ajarannya. Perbuatan menghina atau mempersendakannya adalah dosa besar yang mencabar kesucian agama.

Sekiranya perbuatan menghina al-Quran itu dilakukan oleh orang bukan Islam, maka kita tetap bertegas bahawa ia adalah tindakan yang salah, biadab dan mencabar keharmonian negara. Namun Islam tidak mengajar kita membalas kebiadaban dengan kebiadaban.

Tanggungjawab kita ialah mempertahankan kesucian al-Quran dengan hujah, akhlak dan saluran undang-undang.

Perkukuhkan hubungan kita dengan al-Quran melalui bacaan, tadabbur dan pengamalan. Itulah jawapan terbaik umat yang berpegang teguh kepada wahyu Ilahi.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.  
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصِرْ مَنْ نَصَرَ  
الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ أَنْصِرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ  
مَكَانٍ، وَفِي كُلِّ زَمَانٍ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أَيْمَتَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا، وَاجْعَلْ وَلَايَتَنَا فِيْمَنْ خَافَكَ وَاتَّقَاكَ يَا رَبَّ  
الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيئِيًا خُصُوصًا وَلَايَةً قُؤُلَاوٍ فَيَنْعَ آمِنًا مُطْمَئِنًّا  
سَخَاءً رَخَاءً، دَارَ عَدْلِ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ، يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْإِحْسَانِ.

اللَّهُمَّ وَفَّقْ قَادَتَنَا وَرُعَمَاءَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ  
اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى  
صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan  
Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka  
Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.



## وَكذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama Tun Dato' Seri Utama Haji Ramli bin Ngah Talib, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang dan Yang Mulia Toh Puan Raja Dato' Seri Utama Noora Ashikin binti Raja Abdullah.

“Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang; Jadikanlah kami dan keturunan kami orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah, mengeluarkan zakat melalui Zakat MAINPP dan melaksanakan waqaf melalui Wakaf MAINPP.

Rahmatilah jua para pembayar zakat dan pewakaf sekalian, serta berkatilah usaha Kerajaan Negeri melalui Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) dalam usaha mewujudkan keseimbangan sosio-ekonomi ummah di negeri yang tercinta ini.”

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَائِي ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكِّرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.



جابتن حال إحوال اكمام إسلام قولاه فینخ  
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG